

MEMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

DES

Großherzogtums Luxemburg.

Samedi, 31 juillet 1909

N^o 43.

Samstag, 31. Juli 1909.

Loi du 28 juin 1909, accordant la naturalisation à M. Célestin Medinger, cabaretier à Esch-sur-Alzette.

Au nom de Son Altesse Royale GUILLAUME, par la grâce de Dieu Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau, etc., etc., etc ;

Nous MARIE-ANNE, Grande-Duchesse, Régente du Grand-Duché de Luxembourg ;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878, sur les naturalisations ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 14 mai 1909 et celle du Conseil d'Etat du 28 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique. La naturalisation est accordée à M. Célestin Medinger, cabaretier à Esch-sur-l'Alzette, né à Audun-le-Tiche (Lorraine), le 10 avril 1877.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Hohenbourg, le 28 juin 1909.

MARIE-ANNE

Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
EYSCHEN.

Gesetz vom 28. Juni 1909, wodurch dem Hrn. Célestin Medinger, Wirt zu Esch an der Alzette, die Naturalisation verliehen wird

Im Namen S. K. M. Wilhelm, von Gottes Gnaden Großherzog von Luxemburg, Herzog zu Nassau, etc., etc., etc ;

Wir Maria-Anna, Großherzogin, Regentin des Großherzogtums Luxemburg ;

Nach Einsicht des Art 10 der Verfassung, sowie der Gesetze vom 12. November 1848 und 27. Januar 1878, über die Naturalisationen ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten ;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordneten-Kammer vom 14. Mai 1909, und derjenigen des Staatsrates vom 28. desf. Mts, wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

Haben verordnet und verordnen :

Einziger Artikel. Dem Hrn. Célestin Medinger, Wirt zu Esch an der Alzette, geboren zu Deutsch-Ort, Lothringen, am 10. April 1877, wird hiermit die Naturalisation verliehen ;

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz in's „*Mémorial*“ eingerückt werde, um von Allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Schloß Hohenburg, den 28 Juni 1909.

Maria-Anna.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Eyschen.

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848)

La naturalisation conférée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 17 juillet 1909 par M. C. *Medinger*, ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par M le bourgmestre de la ville d'Esch s/Alz. et dont un extrait a été déposé à la Division des affaires étrangères et de la justice.

Luxembourg, le 28 juillet 1909.

*Le Ministre d'Etat, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Loi du 28 juin 1909, accordant la naturalisation à M. Michel Weber, maître-serrurier et entrepreneur à Manternach.

Au nom de Son Altesse Royale GUILLAUME, par la grâce de Dieu Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau, etc., etc., etc. ;

Nous MARIE-ANNE, Grande-Duchesse, Régente du Grand-Duché de Luxembourg ;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878, sur les naturalisations ;

Notre Conseil d'État entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 14 mai 1909 et celle du Conseil d'État du 28 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique. La naturalisation est accordée à M. Michel *Weber*, maître-serrurier et entrepreneur à Manternach, né à Eisenach, cercle de Trèves, le 22 mars 1871.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Hohenbourg, le 28 juin 1909

MARIE-ANNE.

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Datum der Annahme.

(Art 8 des Gesetzes vom 12. November 1848.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Hrn. C. *Medinger* verliehene Naturalisation ist von diesem am 17. Juli 1909 angenommen worden, wie dies aus einem am selben Tage vom Hrn. Bürgermeister der Stadt Esch a. d. Mzette aufgenommenen Protokolle, von welchem ein Auszug bei der Abteilung der Auswärtigen Angelegenheiten und der Justiz hinterlegt ist, hervorgeht.

Luxemburg, den 28. Juli 1909.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Eyschen.

Gesetz vom 28. Juni 1909, wodurch dem Hrn. Michel Weber, Schlossermeister und Unternehmer zu Manternach, die Naturalisation verliehen wird.

Im Namen S. K. G. **Wilhelm**, von Gottes Gnaden Großherzog von Luxemburg, Herzog zu Nassau etc. etc. ;

Wir **Maria-Anna**, Großherzogin, Regentin des Großherzogtums Luxemburg ;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung, sowie der Gesetze vom 12. November 1848 und 27. Januar 1878, über die Naturalisationen ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten ;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordneten-Kammer vom 14. Mai 1909, und derjenigen des Staatsrates vom 28. dess. Mts., wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

Haben verordnet und verordnen :

Einziges Artikel. Dem Hrn. Michel *Weber*, Schlossermeister und Unternehmer zu Manternach, geboren zu Eisenach, Kreis Trier, am 22. März 1871, wird hiermit die Naturalisation verliehen.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz in's „Mémorial“ eingerückt werde, um von Allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Schloß Hohenburg, den 28. Juni 1909.

Maria-Anna.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Eyschen.

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848.)

La naturalisation conférée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 18 juillet 1909 par M. Michel Weber, ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par M. le bourgmestre de la commune de Manternach et dont un extrait a été déposé à la Division des affaires étrangères et de la justice.

Luxembourg, le 28 juillet 1909.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,*
EYSCHEN

*Loi du 28 juin 1909, accordant la naturalisation
à M. Jules-Justin Schwaner, marchand de
chaussures à Differdange.*

Au nom de Son Altesse Royale GUILLAUME, par la grâce de Dieu Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau, etc., etc., etc. ;

Nous MARIE-ANNE, Grande-Duchesse, Régente du Grand-Duché de Luxembourg ;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878, sur les naturalisations ;

Notre Conseil d'État entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 14 mai 1909 et celle du Conseil d'État du 28 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique La naturalisation est accordée à M. Jules-Justin Schwaner, marchand de chaussures à Differdange, né à Cologne, le 9 octobre 1864.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Hohenbourg, le 28 juin 1909.

MARIE ANNE.

*Le Ministre d'État,
Président du Gouvernement,*
EYSCHEN.

Datum der Annahme.

(Art. 8 des Gesetzes vom 12. November 1848.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Hrn. Michel Weber verliehene Naturalisation ist von diesem am 18. Juli 1909 angenommen worden, wie dies aus einem am selben Tage vom Hrn. Bürgermeister der Gemeinde Manternach aufgenommenen Protokolle, von welchem ein Auszug bei der Abtheilung der Auswärtigen Angelegenheiten und der Justiz hinterlegt ist, hervorgeht.

Luxemburg, den 28. Juli 1909.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Eyschen.

Gesetz vom 28. Juni 1909, wodurch dem Hrn. Julius Justin Schwaner, Schuhwarenhändler zu Differdingen, die Naturalisation verliehen wird.

Im Namen S. K. H. **Wilhelm**, von Gottes Gnaden Großherzog von Luxemburg, Herzog zu Nassau, etc., etc., etc. ;

Wir **Maria-Anna**, Großherzogin, Regentin des Großherzogtums Luxemburg ;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung, sowie der Gesetze vom 12. November 1848 und 27. Januar 1878, über die Naturalisationen ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten ;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordneten Kammer vom 14. Mai 1909, und derjenigen des Staatsrates vom 28. dess. Mts., wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

Haben verordnet und verordnen :

Einziges Artikel Dem Hrn. Julius Justin Schwaner, Schuhwarenhändler zu Differdingen, geboren zu Köln, am 9. September 1864, wird hiermit die Naturalisation verliehen.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz in's „Mémorial“ eingerückt werde, um von Allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Schloß Hohenburg, den 28. Juni 1909.

Maria-Anna.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Eyschen.

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848.)

La naturalisation conférée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 19 juillet 1909 par M. J.-J. *Schwamer*, ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par M. le bourgmestre de la ville de Differdange et dont un extrait a été déposé à la Division des affaires étrangères et de la justice.

Luxembourg, le 28 juillet 1909.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Loi du 28 juin 1909, accordant la naturalisation à M. Jean-Joseph Kratz, propriétaire et aubergiste à Esch-sur-l'Alzette.

Au nom de Son Altesse Royale GUILLAUME, par la grâce de Dieu Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau, etc., etc., etc. ;

Nous MARIE-ANNE, Grande-Duchesse, Régente du Grand-Duché de Luxembourg ;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878, sur les naturalisations ;

Noire Conseil d'État entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 14 mai 1909 et celle du Conseil d'État du 28 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique. La naturalisation est accordée à M. Jean-Joseph *Kratz*, propriétaire et aubergiste à Esch-sur-l'Alzette, né à Seelbach, Régence de Wiesbade, le 12 avril 1872.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Hohenbourg, le 28 juin 1909.

*Le Ministre d'État,
Président du Gouvernement,
EYSCHEN.*

MARIE-ANNE.

Datum der Annahme.

(Art. 8 des Gesetzes vom 12. November 1848.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Hrn. J. J. *Schwamer* verliehene Naturalisation ist von diesem am 19. Juli 1909 angenommen worden, wie dies aus einem am selben Tage vom Hrn. Bürgermeister der Stadt Differdingen aufgenommenen Protokolle, von welchem ein Auszug bei der Abtheilung der Auswärtigen Angelegenheiten und der Justiz hinterlegt ist, hervorgeht.

Luzemburg, den 28. Juli 1909.

*Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.*

Gesetz vom 28. Juni 1909, wodurch dem Hrn. Johann Joseph *Kratz*, Eigentümer und Wirt zu Esch a. d. Alz., die Naturalisation verliehen wird

Im Namen S. M. *Wilhelm*, von Gottes Gnaden Großherzog von Luxemburg, Herzog zu Nassau, etc., etc., etc. ;

Wir *Maria-Anna*, Großherzogin, Regentin des Großherzogthums Luxemburg ;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung, sowie der Gesetze vom 12. November 1848 und 27. Januar 1878, über die Naturalisationen ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten ;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordneten Kammer vom 14. Mai 1909, und derjenigen des Staatsrates vom 28. des. Mts., wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

Haben verordnet und verordnen :

Einziger Artikel. Dem Hrn. Johann Joseph *Kratz*, Eigentümer und Wirt zu Esch a. d. Alz., geboren zu Seelbach, Regierungsbezirk Wiesbaden, am 12. April 1872, wird hiermit die Naturalisation verliehen.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz ins „*Mémorial*“ eingerückt werde, um von Allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Schloß Hohenburg, den 28. Juni 1909.

*Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Eyschen.*

Maria-Anna.

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1842.)

La naturalisation conférée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 14 juillet 1909 par M. J.-J. Kratz, ainsi que cela résulte d'un procès verbal dressé le même jour par M. le bourgmestre de la ville d'Esch-sur-l'Alz et dont un extrait a été déposé à la Division des affaires étrangères et de la justice.

Luxembourg, le 28 juillet 1909.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.*

*Loi du 28 juin 1909, accordant la naturalisation
à M. François Lazzeri, entrepreneur et propriétaire
à Esch-sur-l'Alzette.*

Au nom de Son Altesse Royale GUILLAUME, par la grâce de Dieu Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau, etc., etc., etc. ;

Nous MARIE-ANNE, Grande-Duchesse, Régente du Grand-Duché de Luxembourg ;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878, sur les naturalisations ;

Notre Conseil d'État entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 14 mai 1909 et celle du Conseil d'État du 28 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique. La naturalisation est accordée à M. François Lazzeri, entrepreneur et propriétaire à Esch-sur-l'Alzette, né à Siersleben, régence de Mersebourg, le 9 mars 1880.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit inscrite au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Hohenbourg, le 28 juin 1909.

MARIE-ANNE.

*Le Ministre d'État,
Président du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Datum der Annahme.

(Art. 8 des Gesetzes vom 12. November 1848.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Hrn. F. J. Kratz verliehene Naturalisation ist von diesem am 14. Juli 1909 angenommen worden, wie dies aus einem am selben Tage vom Hrn. Bürgermeister der Stadt Esch a. d. Alz. aufgenommenen Protokolle, von welchem ein Auszug bei der Abteilung der Auswärtigen Angelegenheiten und der Justiz hinterlegt ist, hervorgeht.

Luxemburg, den 28. Juli 1909.

*Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.*

*Gesetz vom 28. Juni 1909, wodurch dem Hrn.
Franz Lazzeri, Unternehmer und Eigentümer
zu Esch a. d. Alz., die Naturalisation
verliehen wird.*

Im Namen S. M. G. Wilhelm, von Gottes Gnaden Großherzog von Luxemburg, Herzog zu Nassau, etc., etc., etc. ;

Wir Maria-Aнна, Großherzogin, Regentin des Großherzogtums Luxemburg ;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung, sowie der Gesetze vom 12. November 1848 und 27. Januar 1878, über die Naturalisationen ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten ;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordneten-Kammer vom 14. Mai 1909 und derjenigen des Staatsrates vom 28. dess. Mts., wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

Haben verordnet und verordnen :

Einziger Artikel. Dem Hrn. Franz Lazzeri, Unternehmer und Eigentümer zu Esch a. d. Alz., geboren zu Siersleben, Regierungsbezirk Mersebourg, am 9. März 1880, wird hiermit die Naturalisation verliehen.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz in's „Mémorial“ eingerückt werde, um von Allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Schloß Hohenbourg, den 28. Juni 1909.

Maria-Aнна.

*Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Eyschen.*

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848.)

La naturalisation conférée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 20 juillet 1909 par M. Fr. *Lazzeri* ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par M. le bourgmestre de la ville d'Esch-sur-l'Alzette et dont un extrait a été déposé à la Division des affaires étrangères et de la justice.

Luxembourg, le 28 juillet 1909.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.*

*Loi du 28 juin 1909, accordant la naturalisation
à M. Louis-Georges Drössart, cordonnier à
Differdange.*

Au Nom de Son Altesse Royale GUILLAUME, par la grâce de Dieu Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau, etc., etc., etc. ;

Nous MARIE-ANNE, Grande-Duchesse, Régente du Grand Duché de Luxembourg ;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878, sur les naturalisations ;

Notre Conseil d'État entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 14 mai 1909 et celle du Conseil d'État du 8 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique. La naturalisation est accordée à M. Louis-Georges *Drössart*, cordonnier à Differdange, né à Luxembourg, le 8 juillet 1872.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Hohenbourg, le 28 juin 1909.

*Le Ministre d'État,
Président du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Datum der Annahme.

(Art. 8 des Gesetzes vom 12. November 1848.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Hrn. Fr. *Lazzeri* verliehene Naturalisation ist von diesem am 20 Juli 1909 angenommen worden, wie dies aus einem am selben Tage vom Hrn. Bürgermeister der Stadt Esch a. d. Alz. aufgenommenen Protokolle, von welchem ein Auszug bei der Abteilung der Auswärtigen Angelegenheiten und der Justiz hinterlegt ist, hervorgeht.

Luxemburg, den 28. Juli 1909.

*Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.*

Gesetz vom 28. Juni 1909, wodurch dem Hrn. Ludwig Georg *Drossart*, Schuster zu Differdingen, die Naturalisation verliehen wird.

Im Namen S. K. H. **Wilhelm**, von Gottes Gnaden Großherzog von Luxemburg, Herzog zu Nassau etc. etc. etc. ;

Wir **Maria-Anna**, Großherzogin, Regentin des Großherzogtums Luxemburg ;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung, sowie der Gesetze vom 12. November 1848 und 27. Januar 1878, über die Naturalisationen ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten ;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordneten-Kammer vom 11. Mai 1909, und derjenigen des Staatsrates vom 28. desj. Mts., wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

Haben verordnet und verordnen :

Einziges Artikel. Dem Hrn. Ludwig Georg *Drossart*, Schuster zu Differdingen, geboren zu Luxemburg am 8. Juli 1872, wird hiermit die Naturalisation verliehen.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz in's „*Mémorial*“ eingerückt werde, um von Allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Schloß-Hohenbourg, den 28. Juni 1909.

Maria-Anna.
*Der Staatsminister
Präsident der Regierung,
Eyschen.*

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848.)

La naturalisation conférée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 19 juillet 1909 par M L.-G. Dræssart, ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par M le bourgmestre de la ville de Differdange et dont un extrait a été déposé à la Division des affaires étrangères et de la justice.

Luxembourg, le 28 juillet 1909.

**Le Ministre d'Etat, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.**

Avis. — Associations syndicales

Conformément à l'art 10 de la loi du 28 décembre 1883, il sera procédé à l'enquête sur les projets et statuts d'associations syndicales à créer a) pour l'établissement de chemins d'exploitation à 1° Weiler, lieux dits « In Kappeschhorn », « In dem Kandel », du 2 septembre au 16 septembre 1909 ; 2° Donkols, lieux dits « Pierre-Fontaine », « Bricheaut » etc., du 2 septembre au 16 septembre 1909 ; 3° Echternach, lieu dit « Thoul », du 12 au 26 août 1909 ; 4° Welfrange, lieux dits « Pelz Stücker », « Mauren Feld » etc., du 12 au 26 août 1909 ; 5° Notlum, lieu dit « In der Schli rbach », du 12 au 26 août 1909 ; 6° Bockholtz/S, lieux dits « Har derbach » etc , sur les bans de Dahl et Masseler, du 23 août au 6 septembre 1909 ; 7° Stegen, lieu dit « Obent dem Rodenbüsch », du 31 août au 14 septembre 1909 ; 8° Reichlange, lieux dits « Freckbüsch », « Auf der Strasse », du 3 au 17 septembre 1909 ; 9° Niederwampach, lieux dits « Auf Hoppert », « Sporbach » etc., du 26 août au 9 septembre 1909 ; b) pour travaux d'assainissement à Mondercange « Brandenburger Weyer », du 31 août au 14 septembre 1909.

Les pièces prévues par l'art. 1^{er} de l'arrêté royal grand-ducal du 21 janvier 1885 seront

Datum der Annahme.

(Art. 8 des Gesetzes vom 12 November 1848.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Hrn. L. G. Dræssart verliehene Naturalisation ist von diesem am 19. Juli 1909 angenommen worden, wie dies aus einem am selben Tage vom Hrn. Bürgermeister der Stadt Differdingen aufgenommenen Protokolle, von welchem ein Auszug bei der Abteilung der Auswärtigen Angelegenheiten und der Justiz hinterlegt ist, hervorgeht.

Luzemburg den 28. Juli 1909.

**Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
E y s c h e n.**

Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaften.

Gemäß Art 10 des Gesetzes vom 28. Dezember 1883 erfolgt die Untersuchung über das Projekt und die Statuten einer zu bildenden Genossenschaft a) für die Anlage von Feldwegen zu: 1. Weiler, Orte genannt „In Kappeschhorn“, „in dem Kandel“, vom 2. auf den 16. September 1909 ; 2. Donkols, Orte genannt „Pierre-Fontaine“, „Bricheaut“ u. s. w. vom 2. auf den 16. September 1909 ; 3. Echternach, Orte genannt „Thoul“ vom 12. auf den 26. August 1909 ; 4. Welfringen, Orte genannt „Pelz Stücker“, „Mauren Feld“ u. s. w. vom 12. auf den 26. August 1909 ; 5. Notlum, Ort genannt „in der Schli rbach“ vom 12. auf den 26. August 1909 ; 6. Bockholz a. d. S., Orte genannt „Har derbach“ u. s. w., auf den Bannen von Dahl und Masseler, vom 23. August auf den 6. September 1909 ; 7. Stegen, Ort genannt „Obent dem Rodenbüsch“ vom 31. August auf den 14. September 1909 ; 8. Reichlingen, Orte genannt „Freckbüsch“, „auf der Straße“ vom 3. auf den 17. September 1909 ; 9. Niederwampach, Orte genannt „auf Hopperi“, „Sporbach“ u. s. w. vom 26. August auf den 9. September 1909 ; b) für Entwässerungsarbeiten zu Monnerich „Brandenburger-Weyer“ vom 31. August auf den 14. September 1909

Die durch Art. 1 des Rgl. Großh. Beschlusses vom 21. Januar 1885 bezeichneten Aktenstücke

déposées, pendant le délai indiqué, aux secrétariats communaux intéressés.

Luxembourg, le 29 juillet 1909.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Avis. — Timbre.

Il résulte d'une quittance délivrée par le receveur de l'enregistrement des actes civils et du timbre à Luxembourg le 27 juillet 1909, vol. 53, art. 739, que la société des chemins de fer Guillaume-Luxembourg a acquitté le droit de timbre dû à raison de la réfection de deux obligations, d'une valeur nominale de 500 fr. chacune, portant les N^{os} 43,058 et 53,391.

La présente publication est destinée à satisfaire à la disposition de l'art. 5 de la loi du 25 janvier 1872.

Luxembourg, le 29 juillet 1909.

*Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.*

Avis. — Règlement communal.

En sa séance du 17 mai 1909, le conseil communal de Remich a arrêté un règlement concernant les taxes sur les jeux et amusements publics. — Ce règlement a été dûment approuvé.

Luxembourg, le 28 juillet 1909.

*Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.*

Avis. — Service sanitaire.

En ses séances des 1^{er} et 29 décembre 1908 et 24 mars 1909, le conseil communal de Grevenmacher a édicté un règlement sur la protection de la santé publique. — Ce règlement a été dûment publié.

Luxembourg, le 30 juillet 1909.

*Le Directeur général des travaux publics,
Ch. DE WAHA.*

werden während obiger Frist auf den betreffenden Gemeinde-Sekretariaten offen liegen.

Luxemburg, den 29 Juli 1909.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
E y s c h e n.

Bekanntmachung. — Stempel.

Aus einer vom Einregistraments-Einnehmer der Civil-Akten zu Luxemburg unterm 27. Juli 1909, Band 55, Art. 739, ausgestellten Quittung erhellt, daß die Wilhelm Luxemburg-Eisenbahn-Gesellschaft die Stempelgebühr entrichtet hat für die Wiederherstellung von zwei Obligationen, eine jede von einem Nennwerte von 500 Fr., welche die Nummern 43.058 und 53.391 tragen.

Gegenwärtige Bekanntmachung soll der Bestimmung im Art. 5 des Gesetzes vom 25. Januar 1872 Genüge leisten.

Luxemburg, den 29 Juli 1909

Der General-Direktor der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.

Bekanntmachung — Gemeindeglement.

In seiner Sitzung vom 17. Mai 1909 hat der Gemeinderat von Remich ein Reglement betreffend die Taxen über die öffentlichen Spiele und Festlichkeiten erlassen. — Dieses Reglement ist vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 28. Juli 1909.

Der General-Direktor der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.

Bekanntmachung. — Sanitätswesen.

In seinen Sitzungen vom 1. und 29. Dezember 1908 und 24. März 1909 hat der Gemeinderat von Grevenmacher ein Reglement über den Schutz der öffentlichen Gesundheit erlassen. — Dieses Reglement ist vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg, den. 30. Juli 1909

Der General-Direktor der öffentlichen Arbeiten,
K. d e W a h a.